



Брюксел, 7.9.2015 г.
COM(2015) 424 final

2015/0189 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението между Европейския съюз и правителството на Народна република Бангладеш относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

След решенията на Съда по така наречените дела „Открито небе“ на 5 юни 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби на съществуващите споразумения със споразумение на равнището на Съюза („хоризонтално упълномощаване“). Целите на тези споразумения са да се предостави на всички въздушни превозвачи в Европейския съюз недискриминиращ достъп до маршрути между Европейския съюз и трети държави и да се приведат двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите членки и трети държави в съответствие с правото на Съюза.

- **Общ контекст**

Международните връзки в областта на въздушния транспорт между държавите членки и трети държави традиционно се уреждат от двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държави членки и трети държави, от приложенията към тях и съответни други двустранни или многостранни договорености.

Традиционните клаузи за определяне на въздушен превозвач в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите членки противоречат на правото на Съюза. Те позволяват на трета държава да отхвърли, оттегли или временно да прекрати валидността на разрешенията или лицензите на въздушен превозвач, който е бил определен от държава членка, но не е притежаван в по-голямата си част и не е действително контролиран от тази държава членка или нейни граждани. Смята се, че това представлява дискриминация спрямо превозвачите от ЕС, установени на територията на дадена държава членка, но притежавани и контролирани от граждани на други държави членки. Това противоречи на член 49 от Договора за функционирането на Европейския съюз, който гарантира на гражданите на държавите членки, които са упражнили свободата си на установяване, същото отношение в приемащата държава членка като това, което се полага на гражданите на съответната държава членка.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Разпоредбите на споразумението заменят или допълват съществуващите разпоредби в 8-те двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държави членки и Народна република Бангладеш.

- **Съвместимост с другите политики и цели на Съюза**

Споразумението ще обслужва основна цел на външната политика на Съюза в областта на въздухоплаването, като привежда действащите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги в съответствие с правото на Съюза.

2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

В съответствие с член 218, параграф 4 от ДФЕС Комисията проведе преговорите в консултация със специален комитет. Отрасълът също беше консултиран по време на преговорите.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Направените коментари бяха взети предвид. Съответните държави членки провериха точността на позоваванията на двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги. Отрасълът подчерта значението на стабилната правна основа за неговите търговски операции.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

В съответствие с механизмите и насоките в приложението към „хоризонталното упълномощаване“ Комисията договори споразумение с Народна република Бангладеш, което заменя някои разпоредби в съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държави членки и Народна република Бангладеш. Член 2 от споразумението заменя традиционните клаузи за определяне с клауза на ЕС за определяне, позволяваща на всички превозвачи на Европейския съюз да се възползват от правото на установяване. С член 5 се решават потенциални конфликти с правилата на Съюза относно конкуренцията.

Преговорите по споразумението приключиха успешно и то следва да бъде подписано от името на Европейския съюз. С настоящото се предлага и проект на съответното решение.

Предлага се също така споразумението да се прилага временно от датата на подписването му, за да се гарантира, че двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите членки и Народна република Бангладеш ще се прилагат незабавно и в съответствие с правото на Съюза. Временното прилагане е от съществено значение, тъй като опитът с подобни споразумения показва, че процесите на ратификация могат да се проточат.

- **Правно основание**

Член 100, параграф 2 и член 218, параграф 5 от ДФЕС

- **Избор на инструменти**

Споразумението между Съюза и Народна република Бангладеш е най-ефикасният инструмент за привеждането на всички действащи двустранни споразумения за услуги за въздушен превоз между държавите членки и Народна република Бангладеш в съответствие с правото на Съюза.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението между Европейския съюз и правителството на Народна република Бангладеш относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С решението си от 5 юни 2003 г. Съветът разреши на Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби на съществуващите двустранни споразумения със споразумение на равнището на Съюза.
- (2) В съответствие с това и от името на Съюза Комисията договори споразумение с правителството на Народна република Бангладеш относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги („споразумението“). Преговорите приключиха успешно с парафирането на споразумението на 27 февруари 2015 г.
- (3) Целта на споразумението е да се приведат двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между 8 държави членки и Народна Република Бангладеш в съответствие с правото на Съюза.
- (4) Поради това споразумението следва да бъде подписано от името на Европейския съюз, при условие на сключването му на по-късна дата.
- (5) За да може от споразумението да произтекат ползи възможно най-скоро, то следва да се прилага временно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото се одобрява от името на Съюза подписването на споразумение между Европейския съюз и правителството на Народна република Бангладеш относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги („споразумението“), при условие че то бъде сключено.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия на лицето, посочено от преговарящия по споразумението, да подпише споразумението, при условие че то бъде сключено.

Член 3

Докато влезе в сила, споразумението се прилага временно от първия ден на първия месец след датата, на която страните са се уведомили взаимно за приключването на необходимите за целта процедури.

Член 4

Председателят на Съвета посочва лицето, което е упълномощено да извърши от името на Европейския съюз нотификацията, предвидена в член 8, параграф 2 от споразумението.

Член 5

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

*За Съвета
Председател*